

## P6\_TA(2008)0245

### **Yhteisön järjestelmä laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen torjumiseksi \***

**Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 5. kesäkuuta 2008 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi yhteisön järjestelmästä laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemiseksi, estämiseksi ja poistamiseksi (KOM(2007)0602 – C6-0454/2007 – 2007/0223(CNS))**

**(Kuulemismenettely)**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0602),
  - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 37 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0454/2007),
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
  - ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan mietinnön ja kansainvälisen kaupan valiokunnan lausunnon (A6-0193/2008),
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin sen on tarkistettuna;
  2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
  3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
  4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
  5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

#### **Tarkistus 1**

**Ehdotus asetukseksi**

**Johdanto-osa – 2 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(2 a) Jotta tämä säädös olisi Maailman kauppajärjestön syrjimättömyyttä ja kansallista kohtelua koskevien sääntöjen mukainen, sen ei pitäisi missään olosuhteissa johtaa syrjintään laittoman,*

*ilmoittamattoman ja sääntelemättömän (IUU) kalastuksen torjuntaa koskevien toimenpiteiden yhteydessä.*

## **Tarkistus 2**

### **Ehdotus asetukseksi Johdanto-osa – 3 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(3 a) EY:n perustamissopimuksen 299 artiklassa ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artiklassa tarkoitetut Euroopan unionin syrjäisimmät alueet vaativat erityishuomiota IUU-kalastuksen torjunnassa, koska näiden alueiden ekosysteemit ovat poikkeuksellisen herkkiä.*

## **Tarkistus 3**

### **Ehdotus asetukseksi Johdanto-osa – 5 kappale**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(5) Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestössä (FAO) vuonna 2001 hyväksytyn laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemiseen, estämiseen ja poistamiseen tähtäävän kansainvälisen toimintasuunnitelman mukaisesti IUU-kalastuksella tarkoitetaan kalastustoimia, joita pidetään laittomina, ilmoittamattomina tai sääntelemättöminä *seuraavasti*.

*1. Laittomalla kalastuksella tarkoitetaan toimia,*

*– joita kansalliset tai vieraan vallan alukset harjoittavat jonkin valtion lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä ilman kyseisen valtion lupaa tai sen lakien ja asetusten vastaisesti;*

*– joita harjoittavat alukset, jotka ovat asianomaiseen alueelliseen*

(5) Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestössä (FAO) vuonna 2001 hyväksytyn laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemiseen, estämiseen ja poistamiseen tähtäävän kansainvälisen toimintasuunnitelman mukaisesti IUU-kalastuksella tarkoitetaan kalastustoimia, joita pidetään laittomina, ilmoittamattomina tai sääntelemättöminä.

*kalastuksenhoitojärjestöön kuuluvan valtion lipun alla, mutta toimivat niiden kyseisen järjestön hyväksymien säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden vastaisesti, joihin valtiot ovat sitoutuneet, tai asiassa sovellettavan kansainvälisen lain vastaisesti; tai*

*– jotka rikkovat kansallisia lakeja tai kansainvälisiä velvoitteita, myös niitä, joihin asianomaisessa alueellisessa kalastuksenhoitojärjestössä yhteistyössä toimivat valtiot ovat sitoutuneet.*

*2. Ilmoittamattomalla kalastuksella tarkoitetaan kalastustoimia,*

*– joista ei ole ilmoitettu tai joista on tehty väärä ilmoitus asianomaiselle kansalliselle viranomaiselle kansallisten lakien ja asetusten vastaisesti; tai*

*– joita harjoitetaan asianomaisen alueellisen kalastuksenhoitojärjestön toimivaltaan kuuluvalla alueella ja joista ei ole ilmoitettu tai joista on annettu väärä ilmoitus kyseisen järjestön raportointimenettelyjen vastaisesti.*

*3. Säätelymättömällä kalastuksella tarkoitetaan kalastustoimia,*

*– joita asianomaisen alueellisen kalastuksenhoitojärjestön soveltamisalaan kuuluvalla alueella harjoittavat kansallisuudettomat alukset tai alukset, joiden lippuvaltio ei kuulu kyseiseen järjestöön, tai kalastusyhteisö tavalla, joka ei ole kyseisen järjestön säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden mukainen tai joka on niiden vastainen; tai*

*– joita harjoitetaan sellaisella alueella tai jotka kohdistuvat sellaisiin kalakantoihin, joihin ei sovelleta mitään säilyttämis- tai hoitotoimenpiteitä, ja jos kalastustoimet eivät täytä kansainvälisen lainsäädännön mukaista valtion velvollisuutta elollisten meren luonnonvarojen säilyttämiseen.*

## Tarkistus 4

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 13 kappale

#### *Komission teksti*

(13) IUU-kalastuksesta saatavien kalastustuotteiden tuonti yhteisöön on kiellettävä. Jotta kiello olisi tehokas ja jotta varmistetaan, että kaikkien tuontituotteiden pyynnissä on noudatettu kansainvälisiä säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä sekä tarvittaessa muita kyseiseen kalastusalueeseen sovellettavia sääntöjä, on otettava käyttöön kaikkia yhteisöön tuotavia kalastustuotteita koskeva sertifiointijärjestelmä.

#### *Tarkistus*

(13) IUU-kalastuksesta saatavien kalastustuotteiden tuonti yhteisöön on kiellettävä. Jotta kiello olisi tehokas ja jotta varmistetaan **jäljitettävyys ja se**, että kaikkien tuontituotteiden pyynnissä on noudatettu kansainvälisiä säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä sekä tarvittaessa muita kyseiseen kalastusalueeseen sovellettavia sääntöjä, on otettava käyttöön kaikkia yhteisöön tuotavia kalastustuotteita koskeva sertifiointijärjestelmä.

## Tarkistus 5

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

#### *Komission teksti*

(14) Yhteisö ottaa huomioon rajoitukset, jotka liittyvät kehitysmaiden valmiuksiin panna sertifiointijärjestelmä täytäntöön.

#### *Tarkistus*

(14) Yhteisö ottaa huomioon **kaikki** rajoitukset, jotka liittyvät kehitysmaiden valmiuksiin panna sertifiointijärjestelmä täytäntöön, **ja auttaa kehitysmaita välttämään mahdollisia muita kuin tulleihin liittyviä kaupan esteitä.**

## Tarkistus 6

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

**(14 a) Apua voitaisiin antaa muun muassa taloudellisen ja teknisen avun sekä koulutusohjelmien muodossa.**

## Tarkistus 7

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 34 kappale

#### *Komission teksti*

(34) Jäsenvaltioiden, komission ja kolmansien valtioiden yhteistyö on keskeistä sen varmistamiseksi, että IUU-kalastustapaukset tutkitaan asianmukaisesti ja että tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä voidaan soveltaa. Tällaisen yhteistyön lisäämiseksi otetaan käyttöön vastavuoroisen avustuksen järjestelmä.

#### *Tarkistus*

(34) Jäsenvaltioiden, komission ja kolmansien valtioiden yhteistyö, ***koordinointi ja hyvien käytäntöjen vaihto*** on keskeistä sen varmistamiseksi, että IUU-kalastustapaukset tutkitaan asianmukaisesti ja että tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä voidaan soveltaa ***tulevaisuudessa***. Tällaisen yhteistyön lisäämiseksi otetaan käyttöön vastavuoroisen avustuksen järjestelmä.

## Tarkistus 8

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 37 kappale

#### *Komission teksti*

(37) Tässä asetuksessa IUU-kalastus katsotaan erityisen vakavaksi sovellettavien lakien, sääntöjen tai asetusten rikkomukseksi, koska se heikentää huomattavasti rikottujen sääntöjen tavoitteiden saavuttamista ja vaarantaa kyseisten kantojen kestävyys ***tai*** meriympäristön säilyttämisen. Rajoitetun soveltamisalan vuoksi tämän asetuksen täytäntöönpano on liitettävä yhteisen kalastuspolitiikan mukaisten kalastustoimien valvonnan ja seurannan yleiskehyksen vahvistavan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 täytäntöönpanoon ja täydennettävä sitä. Sen mukaan tällä asetuksella vahvistetaan kolmansien maiden alusten tarkastuksista satamissa asetuksessa (ETY) N:o 2847/93 annettuja sääntöjä (28 e, 28 f ja 28 g artikla), jotka nyt kumotaan ja korvataan tämän asetuksen II luvussa perustetulla satamatarkastusten järjestelmällä. Lisäksi tämän asetuksen X luvussa säädetään erityisesti IUU-kalastukseen sovellettavasta seuraamusten

#### *Tarkistus*

(37) Tässä asetuksessa IUU-kalastus katsotaan erityisen vakavaksi sovellettavien lakien, sääntöjen tai asetusten rikkomukseksi, koska se heikentää huomattavasti rikottujen sääntöjen tavoitteiden saavuttamista ja vaarantaa ***laillisesti toimivien kalastajien toimeentulon, kyseisen alan sekä*** kyseisten kantojen kestävyys ***ja*** meriympäristön säilyttämisen. Rajoitetun soveltamisalan vuoksi tämän asetuksen täytäntöönpano on liitettävä yhteisen kalastuspolitiikan mukaisten kalastustoimien valvonnan ja seurannan yleiskehyksen vahvistavan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 täytäntöönpanoon ja täydennettävä sitä. Sen mukaan tällä asetuksella vahvistetaan kolmansien maiden alusten tarkastuksista satamissa asetuksessa (ETY) N:o 2847/93 annettuja sääntöjä (28 e, 28 f ja 28 g artikla), jotka nyt kumotaan ja korvataan tämän asetuksen II luvussa perustetulla satamatarkastusten järjestelmällä. Lisäksi tämän asetuksen X luvussa säädetään

järjestelmästä. Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 säännöksiä seuraamuksista (31 artikla) sovelletaan siis edelleen muiden kuin tässä asetuksessa tarkoitettujen yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen rikkomisiin.

erityisesti IUU-kalastukseen sovellettavasta seuraamusten järjestelmästä. Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 säännöksiä seuraamuksista (31 artikla) sovelletaan siis edelleen muiden kuin tässä asetuksessa tarkoitettujen yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen rikkomisiin.

## Tarkistus 9

### Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 2 kohta

#### *Komission teksti*

2. Tämän vuoksi jäsenvaltioiden on toteutettava yhteisön lainsäädännön mukaisesti tarkoituksenmukaiset toimenpiteet järjestelmän tehokkuuden varmistamiseksi. Niiden on annettava toimivaltaisten viranomaistensa käyttöön riittävät keinot täyttää tässä asetuksessa määritellyt kyseisten viranomaisten tehtävät.

#### *Tarkistus*

2. Tämän vuoksi jäsenvaltioiden on toteutettava yhteisön lainsäädännön **ja monen- ja kahdenvälisen kansainvälisten velvoitteiden** mukaisesti tarkoituksenmukaiset toimenpiteet järjestelmän tehokkuuden varmistamiseksi. Niiden on annettava toimivaltaisten viranomaistensa käyttöön riittävät keinot täyttää tässä asetuksessa määritellyt kyseisten viranomaisten tehtävät.

## Tarkistus 10

### Ehdotus asetukseksi 2 artikla – -a alakohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

**-a) IUU-kalastuksella laitonta, ilmoittamatonta tai sääntelemätöntä kalastusta seuraavasti:**

**1. 'Laittomalla kalastuksella' tarkoitetaan toimia,**

**– joita kansalliset tai vieraan vallan alukset harjoittavat jonkin valtion lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä ilman kyseisen valtion lupaa tai sen lakien ja asetusten vastaisesti;**

**– joita harjoittavat alukset, jotka ovat asianomaiseen alueelliseen kalastuksenhoitojärjestöön (RFMO) kuuluvan valtion lipun alla, mutta**

*toimivat niiden kyseisen järjestön hyväksymien säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden vastaisesti, joihin valtiot ovat sitoutuneet, tai asiassa sovellettavan kansainvälisen lain vastaisesti; tai*

*– jotka rikkovat kansallisia lakeja tai kansainvälisiä velvoitteita, myös niitä, joihin asianomaisessa alueellisessa kalastuksenhoitojärjestössä yhteistyössä toimivat valtiot ovat sitoutuneet.*

*2. 'Ilmoittamattomalla kalastuksella' tarkoitetaan kalastustoimia,*

*– joista ei ole ilmoitettu tai joista on tehty väärä ilmoitus asianomaiselle kansalliselle viranomaiselle kansallisten lakien ja asetusten vastaisesti; tai*

*– joita harjoitetaan asianomaisen alueellisen kalastuksenhoitojärjestön toimivaltaan kuuluvalla alueella ja joista ei ole ilmoitettu tai joista on annettu väärä ilmoitus kyseisen järjestön raportointimenettelyjen vastaisesti.*

*3. 'Sääntelemättömällä kalastuksella' tarkoitetaan kalastustoimia,*

*– joita asianomaisen alueellisen kalastuksenhoitojärjestön soveltamisalaan kuuluvalla alueella harjoittavat kansallisuudettomat alukset tai alukset, joiden lippuvaltio ei kuulu kyseiseen järjestöön, tai kalastusyhteisö tavalla, joka ei ole kyseisen järjestön säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden mukainen tai joka on niiden vastainen; tai*

*– joita harjoitetaan sellaisella alueella tai jotka kohdistuvat sellaisiin kalakantoihin, joihin ei sovelleta mitään säilyttämis- tai hoitotoimenpiteitä, ja jos kalastustoimet eivät täytä kansainvälisen lainsäädännön mukaista valtion velvollisuutta elollisten meren luonnonvarojen säilyttämiseen.*

## Tarkistus 11

### Ehdotus asetukseksi 2 artikla – a alakohta

#### *Komission teksti*

a) 'kalastusaluksella' mitä ja minkä kokoista tahansa alusta, jota käytetään tai aiotaan käyttää kalavarojen kaupallisissa hyödyntämistarkoituksissa, myös tukialuksia, rahtialuksia, kalanjalostusaluksia ja jälleenlaivaukseen osallistuvia aluksia;

#### *Tarkistus*

a) 'kalastusaluksella' mitä ja minkä kokoista tahansa alusta, jota käytetään tai aiotaan käyttää kalavarojen kaupallisissa hyödyntämistarkoituksissa ***jäähdyttämiseen, pakastamiseen tai käsittelyyn aluksella tai kuljettamiseen,*** myös tukialuksia, rahtialuksia, kalanjalostusaluksia ja jälleenlaivaukseen osallistuvia aluksia;

## Tarkistus 12

### Ehdotus asetukseksi 2 artikla – h alakohta

#### *Komission teksti*

h) 'alueellisella kalastuksenhoitojärjestöllä' osa-alueen tasolla toimivaa tai alueellista järjestöä tai järjestelyä, jolla on kansainvälisessä oikeudessa tunnustettu toimivalta ottaa käyttöön säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä ***hajallaan oleville kalakannoille ja laajasti vaeltaville kalakannoille*** aavan meren alueilla, joista se perustamistaan koskevan yleissopimuksen tai sopimuksen nojalla vastaa;

#### *Tarkistus*

h) 'alueellisella kalastuksenhoitojärjestöllä' osa-alueen tasolla toimivaa tai alueellista järjestöä tai järjestelyä, jolla on kansainvälisessä oikeudessa tunnustettu toimivalta ottaa käyttöön säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä kalakannoille aavan meren alueilla, joista se perustamistaan koskevan yleissopimuksen tai sopimuksen nojalla vastaa;

## Tarkistus 13

### Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – j alakohta

#### *Komission teksti*

j) ***ottaneen tai*** purkaneen alamittaisia kaloja, tai

#### *Tarkistus*

j) purkaneen alamittaisia kaloja, tai



## Tarkistus 14

### Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 2 kohta – a alakohta

#### *Komission teksti*

a) harjoittanut kalastusta alueellisen kalastuksenhoitojärjestön alueella tavalla, joka ei vastaa kyseisen järjestön säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä tai on niiden vastainen, **eikä** aluksen lippuvaltio ole kyseisen järjestön jäsen, tai

#### *Tarkistus*

a) harjoittanut kalastusta alueellisen kalastuksenhoitojärjestön alueella tavalla, joka ei vastaa tuon järjestön säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä tai on niiden vastainen, **tai** aluksen lippuvaltio **ei** ole tuon järjestön jäsen, tai

## Tarkistus 15

### Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 1 a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

***1 a. Pääsy jäsenvaltioiden satamiin, satamapalvelujen käyttö ja saaliin purkaminen, jälleenlaivaus tai aluksella tehtävät jalostustoimet näissä satamissa kielletään sellaisilta kolmansien maiden kalastusaluksilta, jotka ovat 26 ja 29 artiklassa tarkoitettussa IUU-aluksia koskevassa yhteisön luettelossa.***

## Tarkistus 16

### Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 kohta

#### *Komission teksti*

***2. Ylivoimaisia esteitä lukuun ottamatta*** pääsy jäsenvaltioiden satamiin, satamapalvelujen käyttö sekä saaliin purkaminen, jälleenlaivaus tai aluksella tehtävät jalostustoimet näissä satamissa ovat kolmansien maiden *kalastusaluksille* kiellettyjä, elleivät ne täytä tässä luvussa ja tämän asetuksen muissa asioita koskevissa säännöksissä asetettuja vaatimuksia.

#### *Tarkistus*

2. Pääsy jäsenvaltioiden satamiin, satamapalvelujen käyttö sekä saaliin purkaminen, jälleenlaivaus tai aluksella tehtävät jalostustoimet näissä satamissa ***kielletään muilta kuin 1 a kohdassa tarkoitetuilta*** kolmansien maiden *kalastusaluksilta*, elleivät ne täytä tässä luvussa ja tämän asetuksen muissa asioita koskevissa säännöksissä asetettuja vaatimuksia.

## Tarkistus 17

### Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2 a. Ylivoimaisen esteen sattuessa tai hätätilanteessa 1 a ja 2 kohdassa tarkoitetut kalastusalukset voivat päästä jäsenvaltioiden satamiin käyttäkseen hyväkseen satamapalveluja ja toimia, jotka ovat ehdottoman välttämättömiä hätätilanteessa.**

## Tarkistus 18

### Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 3 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

3. Kolmansien maiden kalastusalusten välinen sekä niiden ja jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten välinen jälleenlaivaus on kiellettyä **yhteisön vesillä, ja se voi tapahtua ainoastaan satamassa** tämän luvun säännösten mukaisesti.

3. Kolmansien maiden kalastusalusten välinen sekä niiden ja jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten välinen jälleenlaivaus **yhteisön vesillä on kiellettyä nimettyjä satamia lukuun ottamatta** tämän luvun säännösten mukaisesti.

## Tarkistus 19

### Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 4 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

4. Jäsenvaltion lipun alla **purjehtivat alukset eivät saa jälleenlaivata merellä saaliita kolmansien maiden kalastusaluksista yhteisön vesien ulkopuolella.**

4. Jäsenvaltion lipun alla **purjehtivien alusten välinen sekä jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten ja kolmansien maiden kalastusalusten välinen merellä tapahtuva jälleenlaivaus on kiellettyä yhteisön ulkopuolisilla vesillä.**

## Tarkistus 20

### Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä saaliiden purkamiseen **käytettävä paikka** tai lähellä rannikkoa **oleva paikka** (nimetyt satamat), **jossa** 2 kohdassa tarkoitettujen kalan purkamis- tai jälleenlaivaustoimet **saadaan tehdä**.

#### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä saaliiden purkamiseen **käytettävät satamat** tai lähellä rannikkoa **olevat paikat** (nimetyt satamat), **joissa** 2 kohdassa tarkoitettujen **satamapalvelut ja** kalan purkamis- tai jälleenlaivaustoimet **ovat sallittuja**.

## Tarkistus 21

### Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 1 kohta – johdantokappale

#### *Komission teksti*

1. Kolmannen maan kalastusaluksen päälliköiden tai heidän edustajiensa on ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jonka satamaa tai purkamislaitteita ne haluavat käyttää, vähintään 72 tuntia ennen arvioitua satamaantuloaikaa seuraavat seikat:

#### *Tarkistus*

1. **Ylivoimaisia esteitä lukuun ottamatta** kolmannen maan kalastusaluksen päälliköiden tai heidän edustajiensa on ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jonka satamaa tai purkamislaitteita ne haluavat käyttää, vähintään 72 tuntia ennen arvioitua satamaantuloaikaa seuraavat seikat:

## Tarkistus 22

### Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 1 kohta – g a alakohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

**g a) purettavat tai jälleenlaivattavat määrät.**

## Tarkistus 23

### Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 3 kohta

#### *Komission teksti*

**3. Komissio voi 52 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vapauttaa tietyt**

#### *Tarkistus*

**Poistetaan.**

*kolmansien maiden kalastusluokat  
1 kohdassa säädetystä velvollisuudesta  
rajoitetuksi ajaksi, jota voidaan jatkaa, tai  
asettaa toisen määräajan ilmoituksen  
tekemiselle ottaen huomioon muun  
muassa kalavesien, purkamispaikkojen ja  
niiden satamien välisen välimatkan, joissa  
kyseiset alukset on rekisteröity tai  
luetteloitu.*

## Tarkistus 24

### Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 4 kohta

#### *Komission teksti*

4. Poiketen 2 ja 3 kohdasta satamajäsenvaltio voi antaa luvan satamaan tuloon ja saaliin purkamiseen kokonaan tai osittain silloin, kun 1 kohdassa tarkoitettut tiedot eivät ole täydellisiä tai niiden tarkistus on kesken, mutta tällöin kalat on pidettävä varastoituina toimivaltaisten viranomaisten valvonnassa. Kalat voidaan vapauttaa myyntiin, ottaa haltuun tai kuljettaa vasta kun 1 kohdassa tarkoitettut tiedot on saatu tai niiden tarkistus on saatu loppuun. Jos tarkistusta ei saada loppuun 14 vuorokauden kuluessa purkamisesta, satamajäsenvaltio voi takavarikoida kalat ja hävittää ne kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

## Tarkistus 25

### Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 4 a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

4. Poiketen 2 ja 3 kohdasta satamajäsenvaltio voi antaa luvan satamaan tuloon ja saaliin purkamiseen kokonaan tai osittain silloin, kun 1 kohdassa tarkoitettut tiedot eivät ole täydellisiä tai niiden tarkistus on kesken, mutta tällöin ***pakastetut*** kalat on pidettävä varastoituina toimivaltaisten viranomaisten valvonnassa. Kalat voidaan vapauttaa myyntiin, ottaa haltuun tai kuljettaa vasta kun 1 kohdassa tarkoitettut tiedot on saatu tai niiden tarkistus on saatu loppuun. Jos tarkistusta ei saada loppuun 14 vuorokauden kuluessa purkamisesta, satamajäsenvaltio voi takavarikoida kalat ja hävittää ne kansallisen lainsäädännön mukaisesti.  
***Toimijoiden on vastattava varastointikustannuksista.***

***4 a. Jos edellä 4 kohdassa tarkoitettut kalat ovat tuoreita, ne on myytävä tavallisia kanavia käyttäen. Myynnistä saadut tulot jäävät toimivaltaisten viranomaisten hallintaan 4 kohdassa tarkoitettun ajanjakson päättymiseen***

*saakka.*

## Tarkistus 26

### Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on tehtävä satamissansa tarkastuksia, jotka koskevat joka vuosi vähintään **15:tä prosenttia** purkamisia, jälleenlaivauksia ja kolmansien maiden aluksissa tapahtuvia jalostustoimia.

#### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on tehtävä satamissansa tarkastuksia, jotka koskevat joka vuosi vähintään **50:tä prosenttia** purkamisia, jälleenlaivauksia ja kolmansien maiden aluksissa tapahtuvia jalostustoimia.

## Tarkistus 27

### Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 2 kohta – d alakohta

#### *Komission teksti*

d) kalastusalukset, jotka ovat alueellisen kalastuksenhoitojärjestön hyväksymässä ja 29 artiklan mukaisesti tiedoksi annetussa epäiltyjen IUU-alusten luettelossa.

#### *Tarkistus*

d) kalastusalukset, jotka ovat alueellisen kalastuksenhoitojärjestön hyväksymässä ja 29 artiklan mukaisesti tiedoksi annetussa epäiltyjen IUU-alusten luettelossa **ja joita ei ole vielä sisällytetty 26 artiklassa tarkoitettuun IUU-kalastusaluksia koskevaan yhteisön luetteloon.**

## Tarkistus 28

### Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 3 a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

**3 a. Tässä tarkastuksessa noudatetaan komission aiemmin määrittämiä sääntöjä ja tavoitteita, ja se on suoritettava ja toteutettava yhdenmukaisesti eri jäsenvaltioissa. Kunkin jäsenvaltion on luotava komission esittämien perusteiden mukainen tietokanta, johon on kirjattava kaikki kyseisen jäsenvaltion alueella suoritettut tarkastukset. Jäsenvaltioiden on pyynnöstä annettava komissiolle pääsy tietokantoihinsa.**

## Tarkistus 29

### Ehdotus asetukseksi 10 artikla

*Komission teksti*

#### *10 artikla – Tarkastajat*

*1. Jäsenvaltioiden on annettava kullekin tarkastajalle henkilötodistus. Tarkastajan on pidettävä todistus mukanaan ja esitettävä se tarkastaessaan kalastusalueen.*

*2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tarkastajat suorittavat tehtävänsä tässä jaksossa vahvistettuja sääntöjä noudattaen.*

*Tarkistus*

*Poistetaan.*

## Tarkistus 30

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 1 kohta – johdantokappale

*Komission teksti*

1. Jos *tarkastajalla on painavia syitä uskoa*, että kalastusalue on harjoittanut IUU-kalastustoimintaa 3 artiklassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti, hänen on

*Tarkistus*

1. Jos *tarkastuksen aikana kerätyt tiedot antavat tarkastajalle riittävän syyn epäillä*, että kalastusalue on harjoittanut IUU-kalastustoimintaa 3 artiklassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti, hänen on

## Tarkistus 31

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 1 kohta – a alakohta

*Komission teksti*

a) merkittävä rikkomus tarkastusraporttiin;

*Tarkistus*

a) merkittävä *oletettu* rikkomus tarkastusraporttiin;

## Tarkistus 32

### Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***a a) keskeytettävä purkaminen, jälleenaivaus ja aluksella tehtävät jalostustoimet;***

## Tarkistus 33

### Ehdotus asetukseksi 13 artikla – 1 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

1. Laittomasta, ilmoittamattomasta tai sääntelemättömästä kalastuksesta saatavien kalastustuotteiden tuonti yhteisöön on kielletty.

1. Laittomasta, ilmoittamattomasta tai sääntelemättömästä kalastuksesta saatavien kalastustuotteiden tuonti yhteisöön on kielletty ***3 artiklan perusteiden mukaisesti.***

## Tarkistus 36

### Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 4 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

4. Henkilöllä on oikeus hakea muutosta itseään suoraan ja henkilökohtaisesti koskevaan päätökseen, jonka toimivaltaiset viranomaiset tekevät 1 tai 2 kohdan nojalla. Muutoksenhakuoikeuteen sovelletaan kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olevia sääntöjä.

4. ***Luonnollisella*** henkilöllä ***tai oikeushenkilöllä*** on oikeus hakea muutosta itseään suoraan ja henkilökohtaisesti koskevaan päätökseen, jonka toimivaltaiset viranomaiset tekevät 1 tai 2 kohdan nojalla. Muutoksenhakuoikeuteen sovelletaan kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olevia sääntöjä.

## Tarkistus 37

### Ehdotus asetukseksi 20 artikla

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***20 artikla – Jälleenvienti***

***Poistetaan.***

***1. Tämän luvun mukaisella saalistodistuksella tuotujen tuotteiden***

*jälleenvienti on sallittua, kun sen jäsenvaltion, josta jälleenviennin on määrä tapahtua, toimivaltaiset viranomaiset varmentavat jälleenviejän pyynnöstä jälleenvientitodistuksen.*

*2. Jälleenvientitodistuksissa on oltava kaikki liitteessä 2 olevassa lomakkeessa vaaditut tiedot, ja niiden mukana on seurattava jäljennös saalistodistuksista, jotka on hyväksytty näiden tuotteiden viemistä varten.*

*3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toimivaltaiset viranomaisensa, jotka hoitavat jälleenvientitodistusten varmentamisen ja tarkistuksen.*

### **Tarkistus 38**

#### **Ehdotus asetukseksi**

#### **23 artikla – 3 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

b) ilmoittaa mitätöimisestä lippuvaltiolle *ja tarvittaessa jälleenvientivaltiolle*; ja

*Tarkistus*

b) ilmoittaa mitätöimisestä lippuvaltiolle; ja

### **Tarkistus 39**

#### **Ehdotus asetukseksi**

#### **23 artikla – 4 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

b) ilmoittaa asiasta lippuvaltiolle *ja tarvittaessa jälleenvientivaltiolle*;

*Tarkistus*

b) ilmoittaa asiasta lippuvaltiolle;

### **Tarkistus 40**

#### **Ehdotus asetukseksi**

#### **24 artikla – otsikko**

*Komission teksti*

24 artikla – *Epäilty IUU-toiminta*

*Tarkistus*

24 artikla – *Menettely IUU-toiminnan havaitsemiseksi*



## Tarkistus 41

### Ehdotus asetukseksi 24 artikla – 1 kohta – johdantokappale

#### *Komission teksti*

1. Komissio tai sen nimeämä elin kokoaa ja analysoi kaikki IUU-toimintaa koskevat tiedot,

#### *Tarkistus*

1. Komissio tai sen nimeämä elin kokoaa ja analysoi kaikki IUU-toimintaa koskevat tiedot **3 artiklan perusteiden mukaisesti**,

## Tarkistus 42

### Ehdotus asetukseksi 24 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

**b a) tiedot IUU-aluksille määrätyistä seuraamuksista ja sakoista.**

## Tarkistus 43

### Ehdotus asetukseksi 25 artikla – otsikko

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

25 artikla – **Oletettu IUU-kalastus**

25 artikla – **IUU-kalastuksen tutkiminen**

## Tarkistus 44

### Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 2 kohta – -a alakohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

**-a) komission kokoamat tiedot väitetyistä IUU-toimista ja yksityiskohtainen selvitys syistä, joilla perustellaan aluksen sisällyttäminen IUU-kalastusaluksia koskevaan yhteisön luetteloon;**

## Tarkistus 46

### Ehdotus asetukseksi 26 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Komissio laatii Euroopan yhteisön IUU-alusluettelon. Luetteloon sisällytetään alukset, joiden on tämän asetuksen mukaisesti saatujen tietojen sekä 24 ja 25 artiklan mukaisesti toteutettujen toimien perusteella todettu harjoittavan IUU-kalastusta ja joiden lippuvaltiot eivät ole toteuttaneet minkäänlaisia toimia kyseisen toiminnan suhteen.

#### *Tarkistus*

1. Komissio laatii Euroopan yhteisön IUU-alusluettelon. Luetteloon sisällytetään alukset, joiden on tämän asetuksen mukaisesti saatujen tietojen sekä 24 ja 25 artiklan mukaisesti toteutettujen toimien perusteella todettu harjoittavan **3 artiklan perusteiden mukaista** IUU-kalastusta ja joiden lippuvaltiot eivät ole toteuttaneet minkäänlaisia toimia kyseisen toiminnan suhteen.

## Tarkistus 47

### Ehdotus asetukseksi 26 artikla – 1 a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

**1 a. Komissio ilmoittaa lippuvaltiolle aluksen merkitsemisestä IUU-aluksia koskevaan yhteisön luetteloon, ja se antaa lippuvaltiolle yksityiskohtaiset tiedot merkitsemisen perusteista.**

## Tarkistus 48

### Ehdotus asetukseksi 26 artikla – 4 a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

**4 a. Jos jokin omistajan aluksista on merkitty IUU-aluksia koskevaan yhteisön luetteloon, kaikki tämän omistajan alukset on tutkittava yksityiskohtaisesti.**

## Tarkistus 49

### Ehdotus asetukseksi 28 artikla – 1 kohta – h alakohta

#### *Komission teksti*

h) ensimmäisen IUU-alusluetteloon sisällyttämisen päivämäärä;

#### *Tarkistus*

h) ensimmäisen **yhteisön** IUU-alusluetteloon sisällyttämisen päivämäärä **ja tarvittaessa ensimmäisen yhden tai useamman alueellisen kalastuksenhoitojärjestön IUU-alusluetteloon sisällyttämisen päivämäärä;**

## Tarkistus 50

### Ehdotus asetukseksi 28 artikla – 1 kohta – i a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

***i a) aluksen tekniset tiedot.***

## Tarkistus 51

### Ehdotus asetukseksi 28 artikla – 2 kohta

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

2. Komissio toteuttaa tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen *Euroopan yhteisön IUU-alusluettelon julkistamisen* mm. asettamalla luettelon kalastuksen pääosaston verkkosivulle.

2. Komissio **julkistaa** yhteisön IUU-alusluettelon ***Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja*** toteuttaa tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen ***sen julkisuuden*** mm. asettamalla luettelon kalastuksen pääosaston verkkosivulle

## Tarkistus 52

### Ehdotus asetukseksi 30 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

1. Komissio yksilöi 52 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen kolmannet valtiot, joiden se ei katso osallistuvan IUU-kalastuksen torjuntaan.

1. Komissio yksilöi ***selkeiden, avoimien ja objektiivisten perusteiden mukaisesti*** 52 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen kolmannet valtiot, joiden se ei katso osallistuvan IUU-kalastuksen

torjuntaan.

### Tarkistus 53

#### Ehdotus asetukseksi 30 artikla – 6 kohta – b a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***b a) se, onko asianomaiseen valtioon koskaan kohdistettu alueellisen kalastuksenhoitojärjestön hyväksymiä kalastustuotteiden kauppaa rajoittavia toimia;***

### Tarkistus 54

#### Ehdotus asetukseksi 30 artikla – 7 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

7. Tämän artiklan täytäntöönpanossa otetaan asianmukaisesti huomioon kehitysmaiden erityiset rajoitukset erityisesti kalastustoimien seurannan, valvonnan ja tarkkailun osalta.

7. Tämän artiklan täytäntöönpanossa otetaan asianmukaisesti huomioon kehitysmaiden erityiset rajoitukset erityisesti kalastustoimien seurannan, valvonnan ja tarkkailun osalta. ***Komissio julkistaa kolmen kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta analyysin sen todennäköisistä vaikutuksista kehitysmaihiin sekä ehdotuksen sellaisten erityisohjelmien rahoittamisesta, joilla tuetaan asetuksen täytäntöönpanoa ja estetään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia.***

### Tarkistus 55

#### Ehdotus asetukseksi 34 artikla

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Komissio toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, mukaan luettuna luettelon asettaminen kalastuksen pääosaston verkkosivulle, varmistaakseen yhteistyöhön osallistumattomien valtioiden luettelon julkistamisen noudattaen mahdollisesti

Komissio ***julkistaa luettelon yhteistyöhön osallistumattomista maista Euroopan unionin virallisessa lehdessä, ja se*** toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, mukaan luettuna luettelon asettaminen kalastuksen pääosaston verkkosivulle, varmistaakseen

sovellettavia luottamuksellisuutta koskevia vaatimuksia. Luettelo päivitetään säännöllisesti, ja komissio varmistaa automaattisten päivitysilmoitusten toiminnolla, että uusista päivityksistä lähtee ilmoitus jäsenvaltioille, alueellisille kalastuksenhoitojärjestöille sekä kenelle tahansa kansalaisyhteiskunnan jäsenelle, joka sitä pyytää. Lisäksi komissio toimittaa yhteistyöhön osallistumattomien valtioiden luettelon Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestölle sekä alueellisille kalastuksenhoitojärjestöille lisätäkseen Euroopan yhteisön ja kyseisten järjestöjen välistä, IUU-kalastuksen ehkäisemiseen, estämiseen ja poistamiseen tähtäävää yhteistyötä.

yhteistyöhön osallistumattomien valtioiden luettelon julkistamisen noudattaen mahdollisesti sovellettavia luottamuksellisuutta koskevia vaatimuksia. Luettelo päivitetään säännöllisesti, ja komissio varmistaa automaattisten päivitysilmoitusten toiminnolla, että uusista päivityksistä lähtee ilmoitus jäsenvaltioille, alueellisille kalastuksenhoitojärjestöille sekä kenelle tahansa kansalaisyhteiskunnan jäsenelle, joka sitä pyytää. Lisäksi komissio toimittaa yhteistyöhön osallistumattomien valtioiden luettelon Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestölle sekä alueellisille kalastuksenhoitojärjestöille lisätäkseen Euroopan yhteisön ja kyseisten järjestöjen välistä, IUU-kalastuksen ehkäisemiseen, estämiseen ja poistamiseen tähtäävää yhteistyötä.

#### **Tarkistus 56**

##### **Ehdotus asetukseksi 36 artikla – h a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***h a) jäsenvaltioiden on kiellettävä IUU-luettelossa olevan, niiden lipun alla purjehtivan aluksen vienti;***

#### **Tarkistus 57**

##### **Ehdotus asetukseksi 36 artikla – j a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***j a) jäsenvaltiot eivät saa missään olosuhteissa myöntää tukia tai avustuksia IUU-aluksille.***

## Tarkistus 58

### Ehdotus asetukseksi 37 artikla – h kohta

#### *Komission teksti*

h) **jäsenvaltioiden** on ilmoitettava tuojille, jälleenlaivaajille, ostajille, laitetoimittajille, pankeille ja muita palveluja tarjoaville toimijoille tällaisten valtioiden kansalaisten kanssa harjoitettuun kalastukseen liittyvän liiketoiminnan riskeistä;

#### *Tarkistus*

h) **kunkin jäsenvaltion** on ilmoitettava **alueelleen asettautuneille** tuojille, jälleenlaivaajille, ostajille, laitetoimittajille, pankeille ja muita palveluja tarjoaville toimijoille tällaisten valtioiden kansalaisten kanssa harjoitettuun kalastukseen liittyvän liiketoiminnan riskeistä;

## Tarkistus 59

### Ehdotus asetukseksi 37 artikla – i kohta

#### *Komission teksti*

i) komissio ehdottaa tällaisten valtioiden kanssa tehtyjen kahdenvälisen kalastus- tai kalastuskumppanuussopimusten irtisanomista;

#### *Tarkistus*

i) komissio ehdottaa tällaisten valtioiden kanssa tehtyjen kahdenvälisen kalastus- tai kalastuskumppanuussopimusten irtisanomista, **kun asianomaiseen sopimukseen sisältyy IUU-kalastuksen torjumista koskevia velvoitteita**;

## Tarkistus 60

### Ehdotus asetukseksi 41 artikla – a kohta

#### *Komission teksti*

a) toimia, joita pidetään IUU-kalastuksena 3 artiklassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti;

#### *Tarkistus*

a) toimia, joita pidetään IUU-kalastuksena 3 artiklassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti **ja jotka sisältyvät liitteessä (...) olevaan vakavaa sääntöjen rikkomista koskevaan luetteloon**;

## Tarkistus 61

### Ehdotus asetukseksi 43 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

#### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

vakavaan rikkomiseen syyllistyneelle luonnolliselle henkilölle tai siitä vastuulliseksi todetulle oikeushenkilölle voidaan langettaa tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia seuraamuksia, joihin kuuluu sakko, jonka enimmäismäärä on luonnollisten henkilöiden osalta vähintään 300 000 euroa ja oikeushenkilöiden osalta vähintään 500 000 euroa.

## **Tarkistus 62**

### **Ehdotus asetukseksi 43 artikla – 2 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

vakavaan rikkomiseen syyllistyneelle luonnolliselle henkilölle tai siitä vastuulliseksi todetulle oikeushenkilölle voidaan langettaa tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia **hallinnollisia** seuraamuksia, joihin kuuluu sakko, jonka enimmäismäärä on luonnollisten henkilöiden osalta vähintään 300 000 euroa ja oikeushenkilöiden osalta vähintään 500 000 euroa.

*Tarkistus*

**2 a. Jäsenvaltiot voivat myös määrätä rikosoikeudellisia seuraamuksia, jos nämä seuraamukset ovat vähintään hallinnollisia seuraamuksia vastaavia.**

## **Tarkistus 63**

### **Ehdotus asetukseksi 45 a artikla (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

#### **45 a artikla**

#### ***Muut seuraamukset***

***Tässä luvussa tarkoitettuihin seuraamuksiin liitetään muita seuraamuksia ja toimenpiteitä, erityisesti:***

***a) väliaikainen kielto, joka kestää vähintään ohjelmakauden ajan, tai julkisten tukien ja avustusten saantia koskeva pysyvä kielto,***

***b) sellaisten julkisten tukien ja avustusten takaisinmaksaminen, joita IUU-alukset ovat saaneet asianomaisen rahoituskauden aikana.***

## **Tarkistus 64**

### **Ehdotus asetukseksi 53 artikla – -1 kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***-1. Tämän asetuksen voimaantuloa seuraavan ensimmäisen vuoden aikana suoritetaan kuuden kuukauden välein tarkastuksia, joiden avulla määritetään jäsenvaltioiden valmius noudattaa täysin asetuksen säännöksiä. Jos rikkomisia havaitaan, asianomaisia jäsenvaltioita vaaditaan tekemään tarvittavat muutokset.***

## **Tarkistus 65**

### **Ehdotus asetukseksi Liite II**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Liite poistetaan.***